



PARLAMENT EUROPEJSKI

2014 - 2019

Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności

2014/2228(INI)

16.4.2015

OPINIA

Komisji Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i
Bezpieczeństwa Żywności

dla Komisji Handlu Międzynarodowego

w sprawie zaleceń dla Komisji Europejskiej dotyczących negocjacji w sprawie
transatlantyckiego partnerstwa handlowo-inwestycyjnego (TTIP)
(2014/2228(INI))

Sprawozdawca komisji opiniodawczej: Bart Staes

PA_NonLeg

WSKAZÓWKI

Komisja Ochrony Środowiska Naturalnego, Zdrowia Publicznego i Bezpieczeństwa Żywności zwraca się do Komisji Handlu Międzynarodowego, jako komisji przedmiotowo właściwej, o uwzględnienie w końcowym tekście projektu rezolucji następujących wskazówek:

- uwzględniając wspólne oświadczenie z dnia 13 lutego 2013 r. wydane przez prezydenta USA Baracka Obamę, przewodniczącego Komisji Europejskiej José Manuela Barroso i przewodniczącego Rady Europejskiej Hermana Van Rompuya¹,
- uwzględniając swoją rezolucję z dnia 23 maja 2013 r. w sprawie negocjacji UE dotyczących handlu i inwestycji ze Stanami Zjednoczonymi²,
- uwzględniając wytyczne z dnia 14 czerwca 2013 r. w zakresie negocjacji dotyczących transatlantyckiego partnerstwa w sprawie handlu i inwestycji między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki³,
- uwzględniając sprawozdania przedstawiciela USA ds. handlu z lat 2013 i 2014 w sprawie środków sanitarnych i fitosanitarnych⁴,
- uwzględniając sprawozdania przedstawiciela USA ds. handlu z lat 2013 i 2014 w sprawie barier technicznych w handlu⁵,
- uwzględniając badania Dyrekcji Generalnej PE ds. Polityki Wewnętrznej pt. „Prawne konsekwencje transatlantyckiego partnerstwa handlowo-inwestycyjnego (TTIP) między UE a USA dla dorobku prawnego UE i sektorów objętych właściwością komisji ENVI, mogące wymagać omówienia w czasie negocjacji” z października 2013 r.⁶ oraz „Obszary prawodawstwa w partnerstwie handlowo-inwestycyjnym między UE a USA (TTIP) istotne z punktu widzenia komisji ENVI” z listopada 2014 r.⁷,
- uwzględniając notę informacyjną na temat rozstrzygania sporów między inwestorem a państwem w Stanach Zjednoczonych i Unii Europejskiej z czerwca 2014 r. wydaną przez Konferencję NZ ds. Handlu i Rozwoju (UNCTAD)⁸,
- uwzględniając art. 168 i 191 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności zasadę ostrożności określoną w art. 191 ust. 2,

¹ http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-13-94_en.htm

² Teksty przyjęte, P7_TA(2013)0227.

³ <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-11103-2013-DCL-1/pl/pdf>

⁴ <http://www.ustr.gov/sites/default/files/2013%20SPS.pdf>

http://www.ustr.gov/sites/default/files/FINAL-2014-SPS-Report-Compiled_0.pdf

⁵ <http://www.ustr.gov/sites/default/files/2013%20TBT.pdf>

<http://www.ustr.gov/sites/default/files/2014%20TBT%20Report.pdf>

⁶ [http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/etudes/join/2013/507492/IPOL-ENVI_ET\(2013\)507492_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/etudes/join/2013/507492/IPOL-ENVI_ET(2013)507492_EN.pdf)

⁷ [http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2014/536293/IPOL_STU\(2014\)536293_EN.pdf](http://www.europarl.europa.eu/RegData/etudes/STUD/2014/536293/IPOL_STU(2014)536293_EN.pdf)

⁸ http://unctad.org/en/PublicationsLibrary/webdiaepcb2014d4_en.pdf

- uwzględniając zintegrowane podejście UE do bezpieczeństwa żywności („od pola do stołu”) określone w 2004 r.¹,
 - uwzględniając wyniki badania Eurobarometru z listopada 2014 r. dotyczącego transatlantyckiego porozumienia handlowo-inwestycyjnego,
 - uwzględniając dyrektywę 2001/81/WE w sprawie krajowych poziomów emisji, będącą częścią wdrażania strategii tematycznej dotyczącej zanieczyszczenia powietrza, oraz uwzględniając przepisy w sprawie konkretnych kategorii źródeł, jak Euro 5/6, EURO VI, mające na celu ograniczenie zanieczyszczenia powietrza powodującego 400 000 przedwczesnych zgonów w Europie,
- A. mając na uwadze, że od pokoleń handel stanowi czynnik pobudzający wzrost, zatrudnienie i dobrobyt w Europie; mając jednak na uwadze, że handel i inwestycje nie są celami samymi w sobie, ale powinny stanowić środek do podniesienia standardów życia, poprawy dobrobytu oraz do ochrony i promowania zdrowia publicznego, a także przyczyniać się do zapewnienia pełni zatrudnienia i optymalnego wykorzystywania światowych zasobów w sposób zgodny z celem zrównoważonego rozwoju, z myślą o ochronie i zachowaniu środowiska naturalnego;
- B. mając na uwadze, że zgodnie z badaniem Eurobarometru z listopada 2014 r. w 25 z 28 państw członkowskich większość europejskich obywateli opowiada się za transatlantyckim porozumieniem handlowo-inwestycyjnym;
- C. mając na uwadze, że Europa jako kontynent ze starzejącą się populacją, niewielką ilością surowców, niskim współczynnikiem urodzeń, a także z modelem społecznym opierającym się na dużych wydatkach społecznych w stosunku do wielkości PKB w coraz większym stopniu będzie polegać na wzroście poza UE w celu wspomagania generowania dobrobytu na szczeblu krajowym w celu wsparcia własnych systemów społecznych, które znajdują się pod silną presją, szczególnie w związku z wydłużonym średnim trwaniem życia, w połączeniu z malejącą liczbą ludności w wieku produkcyjnym;
- D. mając na uwadze, że zgodnie z wytycznymi Rady dotyczących negocjacji w sprawie TTIP² celem porozumienia jest zwiększenie handlu i inwestycji między UE i Stanami Zjednoczonymi w celu stworzenia nowych możliwości gospodarczych pozwalających na tworzenie miejsc pracy i wzrost gospodarczy przez zwiększanie dostępu do rynku i większą kompatybilność regulacyjną, przez wyeliminowanie zbędnych utrudnień regulacyjnych w handlu i wytyczenia drogi ku światowym normom, przy jednoczesnym uznaniu, że nadrzędnym celem stron jest zrównoważony rozwój i że nie będą one wspierać handlu ani bezpośrednich inwestycji zagranicznych przez obniżanie krajowych przepisów i norm w dziedzinie środowiska, zdrowia i bezpieczeństwa; mając na uwadze, że Komisja Europejska³ i prezydent Obama⁴ oświadczyli publicznie przy różnych

¹ http://ec.europa.eu/dgs/health_consumer/information_sources/docs/from_farm_to_fork_2004_en.pdf

² <http://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-11103-2013-DCL-1/pl/pdf>

³ http://europa.eu/rapid/press-release_STATEMENT-14-12_en.htm

⁴ <http://www.whitehouse.gov/the-press-office/2014/03/26/press-conference-president-obama-european-council-president-van-rompuy-a>

okazjach, że nie dojdzie do obniżenia norm ani po jednej, ani po drugiej stronie Atlantyku;

- E. mając na uwadze, że Stany Zjednoczone zawarły już szereg innych porozumień w sprawie partnerstwa handlowo-inwestycyjnego z innymi globalnymi podmiotami;
- F. mając na uwadze, że na negocjacje w sprawie TTIP składają się trzy filary, obejmujące a) dostęp do rynku, b) kwestie regulacyjne i bariery pozataryfowe oraz c) przepisy;
- G. mając na uwadze, że TTIP stwarza możliwość określenia na szczeblu globalnym wyższych norm w takich obszarach jak ochrona zdrowia publicznego, zdrowie zwierząt i środowisko naturalne;
- H. mając jednak na uwadze istniejące obawy, że cel TTIP, którym jest ograniczenie i usunięcie barier pozataryfowych¹, może doprowadzić zawarcia porozumienia, które zagrozi unijnemu poziomowi ochrony zdrowia publicznego, łącznie z bezpieczeństwem żywności, zdrowiem zwierząt i środowiskiem naturalnym;
- I. mając na uwadze różnice między systemami regulacyjnymi UE i USA, m.in. pod względem ochrony zdrowia publicznego i środowiska naturalnego, łącznie z bezpieczeństwem żywności, informacjami dla konsumentów i zdrowiem zwierząt, które wynikają z różnych kultur prawnych i politycznych i odzwierciedlają odmienne obawy oraz podejścia, takie jak różne zasady (np. zasada ostrożności), sądy wartościujące, cele polityczne i metody analizy ryzyka;
- J. mając na uwadze, że UE i USA uznają niektóre normy w tych obszarach za bariery handlowe²;
- K. mając na uwadze obawy, że zamiar przyjęcia TTIP i podobnych porozumień handlowych wywarły już wpływ na wnioski i działania Komisji dotyczące na przykład bezpieczeństwa żywności i ochrony klimatu (np. procesy usuwania patogenów, etykietowanie mięsa pochodzącego od sklonowanych zwierząt lub ich potomstwa i wdrażanie dyrektywy w sprawie jakości paliw);
- L. mając na uwadze obawy, że projekty przepisów dotyczących współpracy regulacyjnej prowadzonej przy uchwalaniu aktów prawnych, które mają lub mogą mieć istotny wpływ na handel i inwestycje między UE a USA:

- przyznają USA oficjalne prawa odnośnie do aktów wykonawczych przyjmowanych na podstawie art. 291 TFUE, podczas gdy Parlament Europejski nie ma prawa do żadnej kontroli nad aktami wykonawczymi,

- przyznają USA prawo dokonywania wymiany w kwestiach regulacyjnych odnośnie do przyjmowania krajowych przepisów przez państwa członkowskie, w tym wspólnego

¹ Zob. sprawozdanie przedstawiciela USA ds. handlu z 2014 r. w sprawie barier technicznych w handlu, s. 45.

² W odniesieniu do USA zob. sprawozdania przedstawiciela USA ds. handlu z lat 2013 i 2014 w sprawie barier technicznych w handlu.

analizowania możliwych środków służących promowaniu kompatybilności przepisów,

- de facto mogą utrudniać UE wyjście poza najniższy wspólny mianownik instrumentów międzynarodowych z uwagi na podjęte przez nią zobowiązania w odniesieniu do międzynarodowej współpracy regulacyjnej oraz wdrażania międzynarodowych instrumentów;

- M. mając na uwadze, że zasadniczym warunkiem osiągnięcia większej zgodności regulacyjnej bez narażania na szwank istniejących i przyszłych norm UE w dziedzinie zdrowia i środowiska naturalnego jest jasne rozróżnienie między obszarami, w których cele i poziomy ochrony są podobne, a tymi, w których się one różnią; mając na uwadze, że w tych pierwszych wymienionych obszarach można by stosować wspólne podejścia lub wzajemne uznawanie; mając na uwadze, że w obszarach o wyraźnie różnych poziomach ochrony współpraca powinna koncentrować się na wymianie informacji lub harmonizacji „w górę”;
- N. mając na uwadze, że prawodawcy w UE i USA przyjęli całkiem odmienne podejścia do regulacji dotyczących bezpieczeństwa żywności i pasz, szczególnie w odniesieniu do wydawania zezwoleń, etykietowania i kontroli w łańcuchu żywności na pasz na obecność GMO, identyfikowalności mięsa, procesów usuwania patogenów, a także pestycydów i klonowanych zwierząt; mając na uwadze, że podstawą regulacji UE w dziedzinie środowiska naturalnego i bezpieczeństwa żywności jest zasada ostrożności oraz podejście oparte na zasadzie „od pola do stołu”, które wprowadza w UE surowsze zasady i w związku z tym powinno zostać utrzymane;
- O. mając na uwadze wpływ przyszłego TTIP na dorobek prawny UE w dziedzinie środowiska naturalnego, zdrowia i bezpieczeństwa żywności będzie w dużym stopniu zależny od precyzyjnych postanowień porozumienia; mając na uwadze, że żadne porozumienie handlowe nie może w żadnym wypadku zmieniać przepisów prawa obowiązujących w krajach będących jego stronami; mając na uwadze, że wdrażanie obowiązujących oraz przyjmowanie przyszłych przepisów musi pozostać w gestii demokratycznie wybieranych organów przestrzegających ustalonych procedur;
- P. mając na uwadze, że UE ma obecnie ograniczony dostęp do rynku amerykańskiego w sektorze morskim i że właściwie wdrożone TTIP mogłoby prowadzić do lepszej współpracy, większej zbieżności i większych korzyści gospodarczych dla europejskich przedsiębiorstw;
- Q. mając na uwadze, że w przeciwieństwie do 150 państw na całym świecie Stany Zjednoczone nie ratyfikowały głównych międzynarodowych konwencji w sprawie substancji chemicznych (np. sztokholmskich konwencji w sprawie trwałych zanieczyszczeń organicznych czy konwencji rotterdamskiej w sprawie handlu niektórymi niebezpiecznymi substancjami chemicznymi), co pokazuje, że Stany Zjednoczone są odosobnione, jeśli chodzi o międzynarodową politykę dotyczącą substancji chemicznych; mając ponadto na uwadze, że Stany Zjednoczone odmawiają wdrożenia części środowiskowej ujednoliconego ogólnoświatowego systemu ONZ stosowanego do klasyfikowania i etykietowania substancji chemicznych, co pokazuje, że brak zgody między USA a UE w odniesieniu do substancji chemicznych dotyczy najbardziej podstawowych kwestii;

- R. mając na uwadze, że zgodnie z amerykańskim sprawozdaniem w sprawie barier technicznych w handlu z 2014 r. Stany Zjednoczone wyrażały obawy dotyczące REACH na każdym posiedzeniu działającej w ramach Światowej Organizacji Handlu (WTO) Komitetowi ds. TBT począwszy od 2003 r., interweniując „przez wyrażanie obaw, że pewne aspekty REACH są dyskryminujące, brakuje im należytego uzasadnienia i stanowią zbędne utrudnienie w handlu”, co świadczy o dość fundamentalnym sprzeciwie Stanów Zjednoczonych wobec REACH;
- S. mając na uwadze, że przyjęta w 1976 r. amerykańska ustawa o kontroli substancji toksycznych (TSCA), zasadniczo różna co do charakteru od przyjętego w 2006 r. rozporządzenia REACH, jest powszechnie akceptowana; mając na uwadze, że w związku z tym negocjacje w sprawie TTIP nie zmierzają do ujednoczenia dwóch systemów; mając jednak na uwadze, że negocjacje dotyczą przyszłej współpracy w zakresie wdrażania REACH; mając na uwadze, że ze względu na zdecydowanie odmienne poglądy dotyczące zarządzania substancjami chemicznymi oraz fundamentalny i trwały sprzeciw Stanów Zjednoczonych wobec REACH współpraca w zakresie wdrożenia tych odmiennych przepisów nie przynosi korzyści, tym bardziej że wdrożenie nie jest ani działaniem czysto technicznym, ani pozbawionym kontrowersji;
- T. mając na uwadze istnienie poważnych różnic w systemach regulacyjnych USA i UE w odniesieniu do środków ochrony roślin:
- 82 substancje czynne są zakazane w UE, natomiast dozwolone w USA,
 - w rozporządzeniu (WE) nr 1107/2009 Unia celowo przyjęła oparte na analizie niebezpieczeństw kryteria graniczne służące stopniowemu wycofywaniu z użycia substancji czynnych, które są rakotwórcze, mutagenne, działające toksycznie na rozrodczość czy też trwałe, toksyczne i wykazujące zdolność do bioakumulacji lub zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego; USA nalegają na zastosowanie podejścia opartego na analizie ryzyka, które wykorzystuje wiele założeń teoretycznych i ekstrapolacji, a tym samym toleruje używanie takich substancji wzbudzających szczególnie duże obawy,
 - ogólnie w UE stosowane są niższe niż w Stanach Zjednoczonych dopuszczalne poziomy pozostałości pestycydów w żywności;
- U. mając na uwadze, że projekt dokumentów negocjacyjnych UE odnoszących się do środków sanitarnych i fitosanitarnych, których omawianie przewidziano na 29 września – 3 października 2014 r., sugeruje zobowiązanie stron do stosowania poziomów tolerancji i maksymalnych poziomów pozostałości określonych przez Komisję Kodeksu Żywnościowego w terminie 12 miesięcy od ich przyjęcia, chyba że strona importująca zgłosiła zastrzeżenie na posiedzeniu tej Komisji; mając na uwadze, że ogólnie w UE stosowane są niższe dopuszczalne poziomy pozostałości pestycydów w żywności niż te zalecane przez Komisję Kodeksu Żywnościowego; mając na uwadze, że przez ostatnie cztery lata Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności (EFSA) zgłosił zastrzeżenia w 31–57% wszystkich przypadków, co pokazuje, że EFSA w dużym stopniu nie zgadza się z normami Kodeksu; mając na uwadze, że EFSA obecnie czuje się uprawniony do wyrażania swoich zastrzeżeń w obrębie przewidzianych limitów; mając jednak na uwadze, że po przyjęciu TTIP kwestią sporną jest, czy EFSA będzie nadal miał

polityczne prawo do takiego działania, biorąc pod uwagę, że projekt tekstu zakłada zobowiązanie UE i USA do współpracy w międzynarodowych organach ustalających normy „w celu osiągnięcia rezultatów satysfakcjonujących obie strony”, co może w przyszłości zniechęcić EFSA do zgłaszania zastrzeżeń do Komisji Kodeksu Żywnościowego, a przez to doprowadzić do obniżenia norm w UE;

- V. mając na uwadze, że należy uniemożliwić przywóz do UE mięsa drobiowego poddawanego kąpielom przeciwdrobnoustrojowym na bazie podchlorynu sodu;
- W. mając na uwadze, że prawie ratyfikowana kompleksowa umowa gospodarczo-handlowa (CETA) pokazała już możliwości dla handlu we wrażliwych obszarach rolnictwa, takich jak handel wołowiną, przy jednoczesnym ścisłym przestrzeganiu europejskich norm i metod sanitarnych i fitosanitarnych¹;
- X. mając na uwadze, że amerykańskie sprawozdanie z 2014 r. dotyczące barier technicznych w handlu (TBT) odnosi się do obaw amerykańskiego przemysłu chemicznego i sektora środków ochrony roślin w odniesieniu do opartych na analizie niebezpieczeństwa kryteriów granicznych, które mają zostać opracowane dla substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego, oraz że stwierdzono w nim, iż USA wyraziły swoje obawy dotyczące wniosku DG ds. Środowiska podczas rozmów dwustronnych, a także na posiedzeniach działających w ramach WTO Komitetu ds. Barier Technicznych w Handlu i Komitetu Środków Sanitarnych i Fitosanitarnych; mając na uwadze, że Komisja zdecydowała się na przeprowadzenie oceny skutków opracowania kryteriów odnoszących się do substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego w lipcu 2013 r.; mając na uwadze, że ta decyzja jest głównym powodem nieprzyjęcia przez Komisję kryteriów w ciągu czteroletniego okresu, którego termin przypadał na grudzień 2013 r.; mając na uwadze, że o ile USA przyjęły tę decyzję Komisji z zadowoleniem, o tyle Rada i Parlament podjęły decyzję o wsparciu Szwecji w prowadzonym przez nią postępowaniu sądowym w związku z niewywiązaniem się przez Komisję z ciążącego na niej obowiązku, co ilustruje zasadniczą różnicę poglądów na temat charakteru przepisów regulacyjnych w prawie UE;
- Y. mając na uwadze istnienie związku między niezdrową żywnością a niezakaźnymi chorobami powiązаныmi z dietą; mając na uwadze, że zdaniem specjalnego sprawozdawcy ONZ (przedstawiającego sprawozdanie w sprawie przysługującego każdemu prawa do korzystania z najwyższych dostępnych standardów zdrowia fizycznego i psychicznego) globalny handel, zwiększone bezpośrednie inwestycje zagraniczne w sektorze żywności oraz wszechobecny marketing niezdrowej żywności spowodowały zwiększenie spożycia takiej żywności²; mając na uwadze, że specjalny sprawozdawca zawarł w swoim sprawozdaniu szereg zaleceń skierowanych do państw oraz przemysłu spożywczego, nawołujących do podjęcia konkretnych kroków w celu ograniczenia produkcji i konsumpcji niezdrowej żywności oraz zwiększenia dostępności przystępności cenowej zdrowej alternatywy żywnościowej;
- Z. mając na uwadze, że zgodnie z globalnym planem działania Światowej Organizacji

¹ <http://www.globalmeatnews.com/Industry-Markets/Canada-to-develop-hormone-free-beef-for-EU>

² http://www.unscn.org/files/Announcements/Other_announcements/A-HRC-26-31_en.pdf

Zdrowia (WHO) dotyczącym profilaktyki i kontroli chorób niezakaźnych na lata 2013–2020¹ łączną stratę spowodowaną czterema głównymi chorobami niezakaźnymi i zaburzeniami psychicznymi szacuje się na 47 bln USD; mając na uwadze, że według WHO strata ta odpowiada 75% światowego PKB w 2010 r. (63 bln USD); mając na uwadze, że zdaniem WHO kontynuowanie działań w odniesieniu do chorób niezakaźnych w dotychczasowy sposób będzie skutkowało utratą produktywności i zwiększeniem kosztów opieki zdrowotnej we wszystkich krajach;

- AA. mając na uwadze, że dyrektor generalny WHO stwierdził podczas 8. Światowej Konferencji na rzecz Promocji Zdrowia, która odbyła się w czerwcu 2013 r., że „działania na rzecz zapobiegania chorobom niezakaźnym są sprzeczne z interesem biznesowym potężnych podmiotów gospodarczych”²;
- AB. mając na uwadze, że TTIP – podobnie jak porozumienie w sprawie partnerstwa transpacyficznego – mogłoby ograniczyć możliwość UE i państw członkowskich do ochrony polityki żywnościowej przed wpływami poszczególnych interesów, ograniczyć zakres interwencji przewidzianych na rzecz aktywnego zniechęcania do spożywania mniej zdrowej żywności (i promowania zdrowej żywności), w tym poprzez politykę zamówień publicznych, jak również ograniczyć zdolność UE i państw członkowskich do wdrażania takich interwencji³;
- AC. mając na uwadze, że amerykańskie prawo federalne dotyczące dobrostanu zwierząt jest znacznie mniej rozwinięte niż przepisy unijne, m.in. nie zawiera przepisów dotyczących norm w zakresie dobrostanu zwierząt gospodarskich do momentu uboju; mając na uwadze, że dobrostan zwierząt nie jest uważany przez Komisję za taki sam problem handlowy jak bezpieczeństwo żywności czy zdrowie zwierząt na potrzeby wymogów importowych;
- AD. mając na uwadze, że UE oraz USA mają bardzo różne podejście regulacyjne, średni punkt wyjścia w kwestii emisji oraz poziomu ambicji, jeżeli chodzi o ograniczanie emisji gazów cieplarnianych pochodzących z pojazdów lekkich; mając na uwadze, że w związku z tym dziedzina ta nie powinna stanowić przedmiotu wzajemnego uznawania;
- AE. mając na uwadze, że prawodawcy oraz organy regulacyjne w UE i USA przyjęli bardzo różne podejścia do rozwiązania problemu emisji gazów cieplarnianych oraz zmiany klimatu; mając na uwadze, że przeciwdziałanie istotnym zagrożeniom powodowanym przez zmianę klimatu oraz utrzymanie integralności przyjętej polityki klimatycznej powinno stanowić priorytet wyprzedzający w hierarchii promowanie handlu;
- AF. mając na uwadze, że zasadnicza dla TTIP jest internalizacja zewnętrznych klimatycznych, zdrowotnych i środowiskowych kosztów lotnictwa oraz transportu morskiego i drogowego w celu zapewnienia zrównoważoności globalnego handlu towarami; mając na uwadze, że w świetle braku skutecznych działań międzynarodowych mających na celu internalizację takich kosztów UE powinna wprowadzić i wdrożyć regionalne niedyskryminacyjne środki mające na celu rozwiązanie kwestii takich

¹ http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/94384/1/9789241506236_eng.pdf?ua=1

² http://www.who.int/dg/speeches/2013/health_promotion_20130610/en/

³ [http://www.healthpolicyjrnl.com/article/S0168-8510\(14\)00203-6/abstract](http://www.healthpolicyjrnl.com/article/S0168-8510(14)00203-6/abstract)

efektów zewnętrznych;

- AG. mając na uwadze, że celem postanowień dotyczących zrównoważonego rozwoju zawartych w TTIP powinno być dopilnowanie, aby polityka handlowa i środowiskowa wspierały się wzajemnie, promowanie optymalnego wykorzystywania zasobów zgodnego z celem zrównoważonego rozwoju, a także poprawa współpracy w dziedzinie środowiska naturalnego;
- AH. mając na uwadze, że w wielu obszarach, takich jak polityka klimatyczna i polityka kontrolowania emisji, Stany Zjednoczone mają niższe normy regulacyjne niż Unia Europejska, co skutkuje wyższymi kosztami produkcji i kosztami zapewnienia zgodności z regulacjami w UE w stosunku do kosztów w USA, a przez to – większym ryzykiem ucieczki emisji;
- AI. mając na uwadze, że obniżenie taryf w odniesieniu do towarów uwarunkowanych sektorem energetycznym, w przypadku których unijne koszty zapewnienia zgodności z regulacjami oraz przepisami w zakresie środowiska naturalnego i klimatu są wyższe niż w USA, może skutkować obniżeniem konkurencyjności UE w stosunku do importu z USA nieobciążonego takimi kosztami;
- AJ. mając na uwadze, że powszechne systemy opieki zdrowotnej stanowią część europejskiego modelu społecznego, a państwom członkowskim przysługują kompetencje w zakresie zarządzania usługami opieki zdrowotnej i opieki medycznej oraz organizacji takich usług i opieki;
- AK. mając na uwadze, że rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 536/2014 w sprawie badań klinicznych produktów leczniczych stosowanych u ludzi wymaga opublikowania podsumowania wyników wszystkich badań klinicznych w ogólnodostępnej bazie danych w terminie jednego roku od ukończenia badań oraz pełnego sprawozdania z badań klinicznych po zakończeniu procesu wydawania zezwolenia lub wycofaniu przez wnioskodawcę wniosku o wydanie zezwolenia na dopuszczenie do obrotu; mając na uwadze, że prawo amerykańskie nie wymaga takiego samego poziomu przejrzystości;
- AL. mając na uwadze, że szacuje się, iż koszty farmaceutyczne stanowią 1,5% europejskiego PKB, w związku z czym wszelkie zwiększenie ochrony własności intelektualnej wynikające z TTIP może mieć negatywny wpływ na koszty opieki zdrowotnej;
- AM. mając na uwadze, że według UNCTAD środki w dziedzinie środowiska i zdrowia należą do najczęściej kwestionowanych środków rządowych w ramach rozstrzygania sporów między inwestorem a państwem;
- AN. mając na uwadze, że w dniu 25 listopada 2014 r. Komisja postanowiła zwiększyć przejrzystość negocjacji w sprawie TTIP¹; mając na uwadze, że należy przyjąć tę decyzję z zadowoleniem; mając na uwadze, że w dniu 7 stycznia 2015 r. Europejska Rzecznik Praw Obywatelskich odniosła się też przychylnie do postępów poczynionych przez Komisję na rzecz zwiększenia przejrzystości negocjacji w sprawie TTIP – jednak

¹ C(2014) 9052 final.

wydała ona również szereg zaleceń dotyczących dalszej poprawy¹; mając na uwadze, że dostęp do amerykańskich propozycji tekstów również zwiększyłby przejrzystość;

1. wzywa Komisję do stosowania ogólnych zasad i celów określonych w zaleceniach Rady dotyczących negocjacji w sprawie TTIP;
2. wzywa Komisję do dopilnowania, aby unijne strategię polityczne i zasady dotyczące ochrony i poprawy jakości zdrowia publicznego, zdrowia zwierząt oraz środowiska naturalnego były utrzymane przez całe negocjacje, formalnie i faktycznie, i by zostały w pełni odzwierciedlone w ostatecznym porozumieniu w sprawie TTIP;
3. wzywa Komisję do zagwarantowania, że TTIP nie spowoduje uszczerbku dla prawa, zdolności i procedur ustawodawczych UE i państw członkowskich do przyjmowania, wdrażania i egzekwowania, zgodnie z właściwymi kompetencjami, istniejących i przyszłych środków koniecznych do realizacji uzasadnionych celów polityki publicznej, np. w dziedzinie zdrowia publicznego, zdrowia zwierząt i ochrony środowiska naturalnego, w niedyskryminujący sposób;
4. wzywa Komisję do dopilnowania, by żadne porozumienie, czy to za pośrednictwem rozdziału horyzontalnego dotyczącego współpracy regulacyjnej, czy jakichkolwiek przepisów sektorowych, nie prowadziło do obniżenia obowiązujących norm w zakresie środowiska, zdrowia i bezpieczeństwa żywności, a także do dopilnowania, by nie miały one wpływu na normy, które mają dopiero zostać ustanowione w obszarach, w których przepisy lub normy amerykańskie są bardzo różne od norm unijnych, jak na przykład wdrażanie istniejących (ramowych) przepisów (np. REACH), przyjęcie nowych aktów prawnych (np. klonowanie) lub przyszłe definicje mające wpływ na poziom ochrony (np. substancje zaburzające funkcjonowanie układu hormonalnego);
5. wzywa Komisję, by ograniczyła współpracę regulacyjną do ściśle określonych obszarów sektorowych, w których USA i UE mają podobny poziom ochrony, lub jeżeli istnieją uzasadnione powody, aby przypuszczać, że mimo różnic możliwe jest osiągnięcie harmonizacji „w górę”, albo przynajmniej warto podjąć taką próbę; wzywa Komisję do dopilnowania, by żadne przepisy dotyczące współpracy regulacyjnej w ramach TTIP nie nakładały proceduralnego wymogu przyjęcia aktów unijnych, których te przepisy dotyczą, ani by nie stanowiły podstawy do przyznawania egzekwowlanych uprawnień w tym względzie;
6. wzywa Komisję do dopilnowania, by wszyscy prawodawcy i wszystkie podmioty zaangażowane we współpracę regulacyjną brały udział w pracach wszelkich organów, które mogą zostać utworzone na potrzeby analizowania przyszłej współpracy regulacyjnej;
7. wzywa Komisję do dopilnowania, by cele gospodarcze nie były realizowane kosztem zdrowia publicznego, bezpieczeństwa żywności, dobrostanu zwierząt i środowiska naturalnego²; wzywa Komisję do uznania, że w obszarach, w których UE i USA mają bardzo różne przepisy, nie dojdzie do porozumienia, jak w przypadku usług opieki

¹ <http://www.ombudsman.europa.eu/pl/cases/correspondence.faces/pl/58643/html.bookmark>

² Zob. przemówienie komisarz UE ds. handlu Cecilii Malmström z dnia 11 grudnia 2014.

zdrowotnej, GMO, stosowania hormonów w hodowli bydła, REACH i jego wdrażania oraz klonowania zwierząt do celów hodowlanych, i tym samym do zrezygnowania z negocjacji w tych obszarach;

8. wzywa Komisję do uznania poniższych środków regulacyjnych lub norm za podstawowe i niepodlegające żadnym kompromisom:
 - niezatwierdzanie substancji czynnych i najwyższe dopuszczalne w UE poziomy pozostałości pestycydów,
 - środki regulacyjne dotyczące substancji zaburzających funkcjonowanie układu hormonalnego,
 - organizacyjna autonomia w zakresie zaopatrzenia w wodę i infrastruktury sanitarnej,
 - zintegrowane podejście UE do bezpieczeństwa żywności, w tym przepisów dotyczących dobrostanu zwierząt,
 - zastosowanie prawodawstwa UE dotyczącego przekazywania konsumentom informacji na temat żywności,
 - wdrożenie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 536/2014 w sprawie badań klinicznych produktów leczniczych stosowanych u ludzi, w szczególności obowiązek publikowania w publicznie dostępnej bazie danych kompletnych streszczeń wyników badania klinicznego dla wszystkich badań klinicznych po zakończeniu procedury przyznawania pozwolenia,
 - kompetencje państw członkowskich w dziedzinie organizacji systemów opieki zdrowotnej, w tym wycena i refundacja produktów leczniczych oraz dostęp do leków,
 - ograniczenia składników w produktach kosmetycznych oraz zakaz testowania na zwierzętach składników kosmetycznych i produktów końcowych,
 - strategię polityczną UE w dziedzinie energii odnawialnej, technologii ekologicznych oraz realizacji celów UE w dziedzinie klimatu i energii,
 - środki na rzecz zmniejszenia zależności od paliw kopalnych oraz unijne i/lub międzynarodowe procesy prowadzące do dekarbonizacji transportu,
 - wymogi dotyczące ekoprojektu dla produktów wykorzystujących energię;
9. wzywa Komisję do wyłączenia usług publicznych i społecznych z wszystkich przepisów porozumienia; ponadto nalega, by porozumienie nie zawierało żadnych list negatywnych, tzw. podejść hybrydowych ani klauzul zapadkowych;
10. wzywa Komisję do dopilnowania, by w stosownych przypadkach zapewniono wspólne podejście, współpracę regulacyjną lub wzajemne uznawanie w następujących obszarach, pod warunkiem że nie zagrozi to poziomowi norm unijnych:
 - uznawanie i ochrona przez USA wszystkich chronionych nazw pochodzenia (ChNP) i

chronionych oznaczeń geograficznych (ChOG) oraz położenie kresu mylącemu użyciu oznaczeń geograficznych (OG) w USA,

- integrowana ochrona roślin w celu zapobiegania chorobom zwierząt i roślin,
 - ograniczenie stosowania antybiotyków w hodowli zwierząt, co zapewni skuteczność antybiotyków u ludzi i zwierząt;
 - systemy identyfikacji zwierząt oraz przepisów dotyczących kompatybilnego systemu identyfikowalności żywności w celu zapewnienia, że można będzie śledzić cały łańcuch żywnościowy żywności przetworzonej i nieprzetworzonej zawierającej produkty pochodzenia zwierzęcego,
 - alternatywne metody badań na zwierzętach,
 - kontrole związane z wytwarzaniem produktów farmaceutycznych i urządzeń medycznych,
 - środki na rzecz walki z otyłością, szczególnie otyłością dzieci,
 - zielone zamówienia publiczne,
 - zharmonizowane wdrożenie porozumienia EKG ONZ z 1958 r. dotyczącego przyjęcia jednolitych wymagań technicznych oraz porozumienia ONZ z 1998 r. dotyczącego światowych przepisów technicznych,
 - jednolite wprowadzenie w UE i USA ulepszonych cyklu badań opartego na światowych zharmonizowanych procedurach badawczych dotyczących pojazdów lekkich; nadzór rynku, zgodność certyfikacji ze stosowanymi testami zgodności oraz przejrzystość wyników,
 - wprowadzenie światowego systemu klasyfikacji dla pojazdów lekkich i ciężarowych,
 - zastąpienie cyjanku w przemyśle wydobywczym;
11. wzywa Komisję, by dążyła do integracji funkcjonujących w UE i USA systemów wczesnego ostrzegania w sektorze żywności oraz do poprawy identyfikowalności produktów w transatlantyckim łańcuchu handlowym, aby w przypadku skandalu spożywczego móc szybko podjąć działania na rzecz ochrony zdrowia;
 12. wzywa Komisję do zadbania, aby rozdział TTIP poświęcony barierom technicznym w handlu nie ograniczał możliwości UE i państw członkowskich do przyjęcia środków mających na celu zmniejszenie konsumpcji określonych produktów, m.in. tytoniu, żywności o wysokiej zawartości tłuszczu, soli i cukru, oraz szkodliwego spożywania alkoholu;
 13. wzywa Komisję, by zachęciła stronę amerykańską do zniesienia zakazu importu wołowiny z UE;
 14. wzywa Komisję do otwarcia formalnego dialogu z amerykańskimi organami

regulacyjnymi w sprawie dobrostanu zwierząt; wzywa Komisję do obrony przepisów dotyczących dobrostanu zwierząt, aby zapewnić harmonizację na najwyższym poziomie, popartą niezbędnymi mechanizmami egzekwowania;

15. w kontekście rozdziału dotyczącego handlu i zrównoważonego rozwoju wzywa Komisję, by zobowiązała USA do pełnego stosowania wielostronnych umów środowiskowych, takich jak m.in. protokół montrealski (ozon), konwencja bazylejska (transgraniczne przemieszczanie odpadów niebezpiecznych), konwencja sztokholmska (trwałe zanieczyszczenia organiczne), konwencja rotterdamska (handel niebezpiecznymi substancjami chemicznymi i pestycydami), Konwencja o międzynarodowym handlu dzikimi zwierzętami i roślinami gatunków zagrożonych wyginięciem, Konwencja o różnorodności biologicznej oraz protokół z Kioto, przed udzieleniem zgody na współpracę regulacyjną w tych kwestiach;
16. wzywa Komisję do unikania niejasności, aby zapobiec szerokiemu interpretowaniu przepisów przez trybunały arbitrażowe, przez dopilnowanie precyzyjnego zdefiniowania podstawowych terminów stosowanych w porozumieniu;
17. wzywa Komisję, by sprzeciwiła się włączeniu do TTIP rozstrzygania sporów między inwestorem a państwem, ponieważ po pierwsze mechanizm ten grozi istotnym naruszeniem praw UE, jej państw członkowskich oraz organów regionalnych i lokalnych do przyjmowania regulacji dotyczących zdrowia publicznego, bezpieczeństwa żywności i środowiska naturalnego, a po drugie rozstrzygnięcie wszelkich przewidywanych sporów w sposób kompetentny, skuteczny i umożliwiający oszczędność kosztów powinno być zadaniem sądów UE i/lub państw członkowskich, zapewniających skuteczną ochronę prawną opartą na legitymacji demokratycznej;
18. wzywa Komisję, aby w ramach negocjacji w sprawie TTIP zniesiono zwolnienia podatkowe dotyczące paliwa dla lotnictwa komercyjnego zgodnie z podjętymi na szczycie G20 zobowiązaniami do całkowitego wycofania się z subsydiowania paliw kopalnych;
19. wzywa Komisję do zagwarantowania, że Parlament będzie w pełni informowany o przebiegu procesu negocjacyjnego;
20. wzywa Komisję do dalszej poprawy przejrzystości negocjacji zgodnie z zaleceniami Europejskiego Rzecznika Praw Obywatelskich z dnia 7 stycznia 2015 r.;
21. wzywa Komisję, aby zaapelowała do USA o pójście za przykładem UE i zwiększenie przejrzystości;
22. wzywa Komisję do dopilnowania, by ocena wpływu handlu na zrównoważony rozwój w odniesieniu do porozumienia w sprawie TTIP była kompleksowa i została jak najszybciej zaktualizowana po konsolidacji tekstu, a przed jego sfinalizowaniem, przy wyraźnym zaangażowaniu zainteresowanych podmiotów i społeczeństwa obywatelskiego; uważa, że w ramach tej oceny należy też dokonać gruntownego przeglądu i weryfikacji wszelkich proponowanych przepisów pod kątem ich ewentualnego wpływu na dorobek prawny i swobodę UE w zakresie realizowania w przyszłości uzasadnionych celów polityki publicznej oraz sprawdzić, czy możliwe jest

równorzędne osiągnięcie zamierzonych celów za pomocą innych środków.

WYNIK GŁOSOWANIA KOŃCOWEGO W KOMISJI

Data przyjęcia	14.4.2015
Wynik głosowania końcowego	+: 59 -: 8 0: 2
Posłowie obecni podczas głosowania końcowego	Margrete Auken, Pilar Ayuso, Zoltán Balczó, Catherine Bearder, Ivo Belet, Biljana Borzan, Nessa Childers, Mireille D'Ornano, Miriam Dalli, Seb Dance, Angélique Delahaye, Jørn Dohrmann, Ian Duncan, Stefan Eck, Eleonora Evi, José Inácio Faria, Francesc Gambús, Iratxe García Pérez, Elisabetta Gardini, Gerben-Jan Gerbrandy, Jens Gieseke, Julie Girling, Sylvie Goddyn, Matthias Groote, Françoise Grossetête, Andrzej Grzyb, Martin Häusling, Anneli Jäätteenmäki, Benedek Jávor, Josu Juaristi Abaunz, Karin Kadenbach, Kateřina Konečná, Giovanni La Via, Peter Liese, Norbert Lins, Valentinas Mazuronis, Susanne Melior, Miroslav Mikolášik, Gilles Pargneaux, Marit Paulsen, Piernicola Pedicini, Bolesław G. Piecha, Pavel Poc, Annie Schreijer-Pierik, Davor Škrlec, Dubravka Šuica, Tibor Szanyi, Nils Torvalds, Glenis Willmott, Jadwiga Wiśniewska, Damiano Zoffoli
Zastępcy obecni podczas głosowania końcowego	Paul Brannen, Renata Briano, Nicola Caputo, Mark Demesmaeker, Herbert Dorfmann, Eleonora Forenza, Esther Herranz García, Peter Jahr, Joëlle Mélin, József Nagy, Younous Omarjee, Sirpa Pietikäinen, Gabriele Preuß, Christel Schaldemose, Bart Staes, Kay Swinburne, Tom Vandenkendelaere
Zastępcy (art. 200 ust. 2) obecni podczas głosowania końcowego	Ignazio Corrao